



Записка Генерального секретаря о миссии Ярринга
для информации Совета Безопасности

Правительство Соединенных Штатов Америки информировало меня о том, что мирное предложение, выдвинутое этим правительством, было принято правительствами Израиля, Иордании и Объединенной Арабской Республики. Позже постоянные представители этих трех правительств при Организации Объединенных Наций подтвердили это принятие послу Гуннару В. Яррингу, моему Специальному представителю на Ближнем Востоке.

В соответствии с этим предложением и в свете этого принятия 7 августа посол Ярринг обратился ко мне со следующим письмом:

"Объединенная Арабская Республика, Иордания и Израиль сообщили мне, что они согласны:

А) что, приняв предложение и проявив свое желание выполнить резолюцию 242 во всех ее частях, они назначат представителей для переговоров, которые будут проведены под моим покровительством в соответствии с процедурой в месте и времени, которые я могу рекомендовать, с учетом, по мере возможности, предпочтения каждой страны метода процедуры и предыдущего опыта между сторонами;

В) что цель вышеупомянутых переговоров состоит в том, чтобы достигнуть соглашения по созданию справедливого и прочного мира между ними, основанного на 1) взаимном признании Объединенной Арабской Республики, Иордании и Израиля суверенитета каждой страны, территориальной целостности и политической независимости и 2) выводе Израиля с территорий, оккупированных в результате конфликта 1967 года, причем оба эти положения соответствуют резолюции 242;

С) что, для того чтобы способствовать моей задаче содействия соглашению, как это изложено в резолюции 242, стороны будут строго соблюдать, начиная с 1 июля* и, по крайней мере, до 1 октября, резолюции Совета Безопасности по прекращению огня".

Посол Ярринг и я придерживаемся мнения, что в настоящее время имеется разумная основа для возобновления его контактов со сторонами с целью начала переговоров под его покровительством по вопросам. Поэтому можно сказать, что миссия Ярринга в настоящее время вновь активизирует свою деятельность. Фактически посол Ярринг уже проводит интенсивную работу на этой новой стадии своих мирных усилий. Я могу добавить в качестве объяснения, что миссия Ярринга с момента ее создания в 1967 году никогда не откладывалась и не прекращала своей работы, хотя временами из-за неизбежных обстоятельств она была сравнительно неактивной.

Это отмечает по моему мнению важный шаг на пути к поискам мира на Ближнем Востоке. Это является началом, первым шагом, который необходимо приветствовать. Однако уже ясно, что дорога, по которой необходимо пройти, является длинной, трудной и неустойчивой. Но, если имеется лишь желание мира, все обстоятельства можно преодолеть и мир будет достигнут. Я передаю послу Яррингу мои наилучшие пожелания в достижении успеха в этих новых обстоятельствах. Он может положиться на мою постоянную поддержку, и он, конечно, заслуживает поддержки всех правительств и народов мира, которые верят в мир.

* Примечание Генерального секретаря: Эта дата уже в настоящее время устарела. Прекращение огня вступает в силу в 22.00 (среднее время по Гринвичу) 7 августа и продлится, по крайней мере, до 22.00 (среднее время по Гринвичу) 5 ноября.